



Soleil

Association Culturelle Franco-Chinoise

<http://www.asso-soleil.com> - contact@asso-soleil.com - +33 661878755 / 中文 : +33 658592505

INSCRIPTIONS 2019-2020

Date 日期	
Nom 姓	
Prénom 名	
<i>Pour un mineur, nom du parent si différent</i> 父母的姓名	
Date de naissance 出生日期	
Sexe (M/F) 性别	
Adresse 地址	
Code postal 邮编	
Ville 城市	
Téléphone 电话	
Email 电子邮件	
En cas d'accident, prévenir Nom, prénom et téléphone 应急直接联系方式	

Si l'inscrit est mineur, Mme, M.

Père Mère Tuteur responsable légal de l'enfant nommé ci-dessus*
L'autorise Ne l'autorise pas à rentrer seul après son (ses) activité(s)

Pour tous : promotion et communication

- Je souhaite Je ne souhaite pas être informé par email des événements organisés par SACFC
 Je souhaite Je ne souhaite pas être bénévole de façon ponctuelle
 Je souhaite Je ne souhaite pas la prise de vue (photographie ou film) de moi-même ou mon enfant pour une utilisation éventuelle de valorisation de l'activité, de l'association ou ses adhérents

Le signataire majeur et éventuellement l'inscrit mineur, reconnaissent avoir pris connaissance des points suivants :

- L'inscription couvre la saison qui débute le 18 septembre et se termine le 30 juin. SACFC s'engage à assurer 25 séances minimum sauf indication contraire. L'inscrit a la possibilité de résilier l'ensemble de ses engagements par écrit (courrier, mail) avec remboursement intégral jusqu'à la 2^e séance consécutive de l'activité à compter de son inscription. Après cette échéance, seuls les cas de force majeure motivés et justifiés (reprise ou perte d'emploi, mutation professionnelle, maladie, ...) seront étudiés et pourront donner lieu à un remboursement prorata temporis, la date de réception de la demande faisant foi.
- Respect mutuel. Lors de l'absence à un atelier (maladie, grève, etc.) nous faisons au mieux pour prévenir les participants de l'atelier. Nous vous demandons la réciproque : informer l'animateur, le secrétariat ou son répondant de votre absence.
- Un certificat médical est demandé pour les activités suivantes : Tai-chi, Kung-fu

Règlement

- En une fois : espèces, chèque - 一次行付款 : 现金, 支票
- En deux fois : chèques datés du jour de l'inscription. Ces chèques seront remis en banque aux dates indiquées

Des réductions peuvent être envisagées en fonction des cas particuliers et des difficultés économiques de chacun (chômeur, situation d'handicap, etc.), contactez-nous pour trouver une solution ensemble.

ACTIVITE(S) 科目	Jour 星期几	Heure 时间	Réduction 特殊群体 支付金额	Montant à régler 支付金额
			€	€
			€	€
			€	€
			Adhésion	25 €
			TOTAL 全额	€

Signature de l'inscrit 成人签字

Et pour un mineur, signature du représentant légal

Soleil – SACFC ne communique aucune coordonnée concernant ses adhérents et inscrits. Les informations recueillies font l'objet d'un traitement informatique destiné à la communication sur les événements de l'association. Les destinataires des données sont les inscrits et adhérents. Conformément à la loi « Règlement Général de Protection des Données » dite *RGPD* applicable au 25 mai 2018, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations vous concernant. Si vous souhaitez exercer ce droit, merci de vous adresser à l'association : contact@asso-soleil.com



Soleil

Association Culturelle Franco-Chinoise++

阳光中法文化协会

Planning des activités 2019-2020 -年度课程表

Cours de Chinois : niveau débutant 1 中文班 初级 1

composé d'une heure d'apprentissage de la langue écrite et parlée, et 30' de culture chinoise

一个小时的中文课，半个小时的传统文化学习与体验。

Enfants 小孩 4-10 ans 岁	Mercredi 星期三 10h00 – 11h30 时间 ou Samedi 星期六 10h00 – 11h30 时间	350 €
--	---	--------------

Cours de Chinois : niveau débutant 2 中文班 初级 2

composé d'une heure d'apprentissage de la langue écrite et parlée, et 30' de culture chinoise

一个小时的中文课，半个小时的传统文化学习与体验。

Enfants 小孩 4-10 ans 岁	Mercredi 星期三 13h30 – 15h00 时间 ou Samedi 星期六 14h00 – 15h30 时间	350 €
--	---	--------------

Cours de Chinois : niveau intermédiaire 中文班 中级

composé d'une heure d'apprentissage de la langue écrite et parlée, et 30' de culture chinoise

一个小时的中文课，半个小时的传统文化学习与体验。

Tout public 所有年龄	Samedi 星期三 15h30 – 17h00 时间	350 €
-------------------------	--	--------------

Chinois cours particulier ? Contactez-nous !

Kung fu

Tout public 所有年龄	Mercredi 星期三 15h00 – 16h00 时间 ou Samedi 星期六 17h00 – 1-8h00 时间	350 €
-----------------------------------	--	--------------

Les cours ont lieu à la maison de quartier Jacques Brel à Sartrouville.

上课地址：Maison de quartier Jacques Brel à Sartrouville

Les cours suivants seront proposés sous forme de stage selon le nombre de participants.

Préinscrivez-vous pour connaître le détail du programme et les prochaines dates.

以上课程需预先登记。

	<p>Tai-chi : Enfants / Adultes ; 20€ la séance 太极及太极养生 一周一次</p> <p>Kung-fu : Enfants / Adultes ; 20€ la séance</p>
	<p>Musique : piano, cithare, guqin : 35€ / la séance d'1h 钢琴；古筝，古琴 一次 35 欧元</p> <p>Chant bilingue français / chinois : 20€ 1h / semaine 用法语汉语唱法语歌曲 一周一次 20 欧元</p> <p>Musique traditionnelle chinoise : 20€/1h</p> <p>Stage de découverte et d'initiation à la musique traditionnelle chinoise : dates à définir 传统音乐欣赏 20 欧元一次</p>
	<p>Danse traditionnelle : 300€ l'année, 1h / semaine-débutant 传统舞蹈 一周一次 全年 300 欧元</p>
	<p>Couture & mode : Stage : 1h00 / 20€- débutant 时装 缝纫 一周一次 20 欧元</p>
	<p>Cuisine : Stage : 1h / 20€- débutant</p>
	<p>Art du thé : Stage 1h/ 20€ 厨艺一次 20 欧元</p>
	<p>Cours d'anglais : 320€ l'année ; 1h/semaine selon niveau 英语 不同水平全年 320 欧元</p>

<http://www.asso-soleil.com>, contact@asso-soleil.com, 06.61.87.87.55 / 06.58.59.25.05

Soleil – SACFC, association loi 1901, immatriculée W783006996 à la sous-préfecture des Yvelines à Saint-Germain en Laye